



Province of }  
Lower Canada. }

## GOSFORD.

His Excellency the Right Honorable ARCHIBALD, EARL OF GOSFORD,  
Baron Worlingham of Beccles, in the County of Suffolk, Captain General and Governor in  
Chief in and over the Provinces of Upper and Lower Canada, Vice Admiral of the same, and  
one of Her Majesty's Most Honorable Privy Council, &c. &c. &c.

### A PROCLAMATION.

WHEREAS in certain Counties of the District of Montreal, disaffection to the Government of our Gracious Sovereign, Queen Victoria, has unequivocally declared itself, and divers outrages upon the persons and properties of Her Majesty's loyal subjects have been recently perpetrated therein. And whereas prisoners arrested on charge of High Treason have been rescued from the hands of Justice, and the Troops of Her Majesty in the lawful discharge of their duty, while aiding the Civil Authorities, have been assailed and fired upon by bands of armed peasantry. And whereas it is notorious that the present blind and fatal excitement in that District, is to be attributed to the machinations of a few evil minded and designing men, who have imposed upon the credulity of an unsuspecting peasantry, and by plausible misrepresentation and wilful calumny, by practising upon their fears and inflaming their passions, by appealing to national distinctions, and exciting political prejudices, which it has been the unabated endeavour of the British Government to extinguish, have at length succeeded in implicating a part of the hitherto peaceable and loyal population in the first excesses of a reckless and hopeless revolt. As the Representative of our Most Gracious Sovereign, I now most solemnly address myself to the inhabitants of this Province, but more especially to the misguided and inconsiderate population on the River Richelieu in the District of Montreal. I address myself to your good sense and to your personal experience of the benefits you have received, and of the tranquillity you have so long enjoyed under the British Government. You possess the Religion, the Language, the Laws and Institutions guaranteed to you nearly seventy years since. You know not the burthen of taxes. The expense of your Military defence is defrayed by Great Britain. The prosperity and happiness which have hitherto pervaded this Province, proclaim honorably and undeniably the political wisdom which watches over your safety, encourages your commerce and fosters your rising industry. The spontaneous confidence of the British Parliament bestowed on you a Constitution. Your Representatives complained of grievances: their complaints were promptly and fully investigated; grievances which were prov-

River Richelieu in the District of Montreal. I address myself to your good sense and to your personal experience of the benefits you have received, and of the tranquillity you have so long enjoyed under the British Government. You possess the Religion, the Language, the Laws and Institutions guaranteed to you nearly seventy years since. You know not the burthen of taxes. The expense of your Military defence is defrayed by Great Britain. The prosperity and happiness which have hitherto pervaded this Province, proclaim honorably and undeniably the political wisdom which watches over your safety, encourages your commerce and fosters your rising industry. The spontaneous confidence of the British Parliament bestowed on you a Constitution. Your Representatives complained of grievances: their complaints were promptly and fully investigated; grievances which were proved to exist were removed at once, redress the most ample, but unavoidably gradual, was unreservedly promised, and up to this moment that promise has been scrupulously observed. But the demands of your leaders are insatiable, the language of reform has speciously concealed the designs of revolution. I have thus far deemed it my duty to explain the injustice and inadmissibility of the objects for which your leaders contend, and for the attainment of which they would wantonly sacrifice you and your families. The traitorous designs of these political agitators have been at length unmasked. I now therefore call upon those who have been thus far deluded, to listen to the language of reason, sincerity and truth. Listen to the exhortations of your respectable and trustworthy Clergy. Listen to the representations of those worthy and loyal proprietors, whose interests are identified with your own, and whose prosperity in common with yours, must ever be graduated and governed by the internal tranquillity of this Province. Return to that allegiance to your Sovereign which you have now for the first time violated, and to that obedience to the Law which you have hitherto invariably maintained. Spurn from you your insidious advisers. Reject with abhorrence their self-interested and treasonable counsels. Leave them to that retribution which inevitably awaits them. Retire to your Homes and to the Bosoms of your Families; rest assured that a powerful and merciful Government is more desirous to forget than to resent injuries, and that within that Sanctuary you will experience no molestation. And further, by and with the advice and consent of Her Majesty's Executive Council of and for the Province of Lower Canada, I, the said Archibald, Earl of Gosford, do hereby call upon all Her Majesty's loyal Subjects in this Province, to be prepared at all times to maintain against all Aggressors, the authority of our Sovereign Lady the Queen, and to counteract the Rebellious designs of the disaffected in this Province. The dearest rights and privileges of British Subjects, their Laws and Institutions, have been openly and audaciously assailed. They will remember that those sentiments of loyalty and honor which were the pride of their forefathers are the Inheritance of their Children; and in defending their allegiance to their Gracious Queen, and the connexion which has so long existed between this favored Colony and Great Britain, they will rush forward as one man to prove their gratitude for the blessings they enjoy, and their unswerving determination to maintain them unimpaired.

Given under my Hand and Seal at Arms, at the Castle of Saint Lewis, in the City of Quebec, the twenty-ninth day of November, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and thirty-seven, and in the first year of Her Majesty's Reign.

*By His Excellency's Command,*

(Signed,)

**D. DALY,**

*Secy. of the Province.*



## GOSFORD.

Province du  
Bas-Canada. }

Par son Excellence le **Très-Honorable ARCHIBALD, COMTE DE GOSFORD**,  
Baron Worlingham de Beccles, au Comté de Suffolk, Capitaine Général et Gouverneur en Chef  
dans et pour les Provinces du Bas-Canada et du Haut-Canada, Vice-Amiral d'icelles, et Con-  
seiller de Sa Majesté en son Très-Honorable Conseil privé, &c. &c. &c.

### PROCLAMATION.

**A**TTENDU que dans certains comtés du district de Montréal, la désaffection envers le Gouvernement de notre Gracieuse Souveraine la Reine Victoria, s'est manifestée d'une manière non équivoque, et qu'il vient d'y être exercé divers actes de violences sur les personnes et les propriétés des loyaux sujets de Sa Majesté.

Et attendu que des prisonniers arrêtés sous accusations de haute trahison ont été libérés d'entre les mains de la justice et que les troupes de Sa Majesté, dans l'exercice légal de leur devoir, en prêtant main-forte aux autorités civiles, ont été attaquées par des bandes de paysans armés qui ont tiré sur elles.

Et attendu qu'il est notoire que l'aveugle et fatale excitation qui règne actuellement dans ce district, doit s'attribuer aux machinations de quelques hommes pervers et mal-intentionnés qui en ont imposé à la crédulité d'une population rurale trop confiante, et qui en lui présentant des faits réels ou supposés sous des couleurs plausibles quoique fausses, en mettant en jeu ses craintes et ses passions, en faisant des appels à des distinctions nationales, et en excitant des préjugés politiques que le Gouvernement Britannique s'est constamment efforcé de faire disparaître, ont enfin réussi à impliquer une partie de cette population, jusqu'ici paisible et loyale, dans les premiers excès d'une révolte aveugle et désespérée.

A ces causes, comme représentant de notre Très-Gracieuse Souveraine, je m'adresse de la manière la plus solennelle aux habitants de cette Province, mais plus particulièrement à la population égarée et inconsidérée des bords de la rivière Richelieu dans le district de Montréal. Je m'adresse à votre bon sens et à votre expérience personnelle des bienfaits que vous avez reçus, et de la tranquillité dont vous avez joui si longtemps sous le Gouvernement Britannique. Vous possédez la religion, la langue, les lois et les institutions qui vous furent garanties il y a près de soixante et dix ans. Vous ne connaissez point le fardeau des taxes. Les frais de votre défense militaire sont à la charge de la Grande-Bretagne. La prospérité et le bonheur qui ont jusqu'ici régné dans cette Province, proclament honorablement et incontestablement la sagesse politique qui veille à votre sûreté, encourage

premiers excès d'une révolte aveugle et désespérée.

A ces causes, comme représentant de notre Très-Gracieuse Souveraine, je m'adresse de la manière la plus solennelle aux habitants de cette Province, mais plus particulièrement à la population égarée et inconsidérée des bords de la rivière Richelieu dans le district de Montréal. Je m'adresse à votre bon sens et à votre expérience personnelle des bienfaits que vous avez reçus, et de la tranquillité dont vous avez joui si longtemps sous le Gouvernement Britannique. Vous possédez la religion, la langue, les lois et les institutions qui vous furent garanties il y a près de soixante et dix ans. Vous ne connaissez point le fardeau des taxes. Les frais de votre défense militaire sont à la charge de la Grande-Bretagne. La prospérité et le bonheur qui ont jusqu'ici régné dans cette Province, proclament honorablement et incontestablement la sagesse politique qui veille à votre sûreté, encourage votre commerce, et favorise le développement de votre industrie. La confiance spontanée du Parlement Britannique vous a dotés d'une Constitution. Vos Représentants se sont plaints de griefs : leurs plaintes ont été promptement et pleinement examinées ; les griefs dont on a constaté l'existence ont été redressés de suite, et pour les autres on a promis sans réserve le redressement le plus ample, mais nécessairement graduel, et jusqu'à ce moment cette promesse a été scrupuleusement observée. Mais les demandes de vos meneurs sont insatiables. Le langage de la réforme a été employé comme un voile spécieux pour cacher des projets de révolution.

J'ai cru devoir expliquer ainsi l'injustice et l'inadmissibilité des objets que vos meneurs cherchent à atteindre, et pour lesquels ils n'hésiteraient pas à vous sacrifier cruellement vous et vos familles. Les projets de trahison de ces agitateurs politiques sont enfin démasqués. J'engage donc maintenant ceux qui ont été jusqu'ici abusés, à écouter le langage de la raison, de la sincérité et de la vérité. Écoutez les exhortations de votre clergé respectable, et qui mérite si bien votre confiance. Écoutez les représentations de ces dignes et loyaux propriétaires dont les intérêts sont identifiés avec les vôtres, et dont la prospérité en même temps que la vôtre doit nécessairement dépendre de la tranquillité de cette Province, et en suivre toujours les gradations. Rentez dans cette fidélité à votre Souveraine que vous avez maintenant violée pour la première fois, et dans cette obéissance aux lois que jusqu'ici vous aviez invariablement observées. Fermez l'oreille à vos conseillers insidieux ; rejetez avec horreur leurs conseils traîtres et intéressés ; abandonnez-les à cette rétribution qui doit inévitablement les atteindre ; retirez-vous dans vos foyers et au sein de vos familles. Soyez assurés qu'un Gouvernement puissant et miséricordieux a plus à cœur d'oublier que de venger des injures, et que dans ce sanctuaire vous n'éprouverez de sa part aucune molestation.

Et en outre, par et de l'avis et consentement du Conseil Exécutif de Sa Majesté, de et pour la Province du Bas Canada, je, le dit Archibald, Comte de Gosford, invite par ces présentes tous les loyaux sujets de Sa Majesté en cette Province à se tenir prêts en tout temps à maintenir contre tous agresseurs l'autorité de notre Souveraine Dame la Reine, et à résister aux projets rebelles des malveillants dans cette Province.

Les droits et privilèges les plus chers à des sujets Britanniques, leurs lois et leurs institutions ont été ouvertement et audacieusement assaillis. Ils se souviendront que ces sentiments de loyauté et d'honneur qui ont été la gloire de leurs ancêtres sont l'héritage de leurs enfants ; et en défendant leur allégeance à leur Gracieuse Reine et la connexion qui a si longtemps existé entre cette colonie privilégiée et la Grande Bretagne, ils se précipiteront en avant comme un seul homme pour prouver leur gratitude pour les bienfaits dont ils jouissent, et leur résolution inébranlable de les conserver intacts.

Donné sous mon Seing et le Sceau de mes Armes, au Château St. Louis, dans la Cité de Québec, le vingt-neuvième jour de Novembre, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent trente sept, et dans la première année du Règne de Sa Majesté.

Par Ordre de Son Excellence,

(Signé,) **D. DALY,**

Secrétaire de la Province.